



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

TRANS/WP.15/AC.1/2005/69
27 June 2005

RUSSIAN
Original: FRENCH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Совместное совещание Комиссии МПОГ по вопросам
безопасности и Рабочей группы по перевозкам опасных грузов
(Женева, 13-23 сентября 2005 года)

ПРЕДЛОЖЕНИЯ О ВНЕСЕНИИ ПОПРАВОК В МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ

Подраздел 6.11.4.1 и раздел 7.1.3: Ссылка на памятку МСЖД 590

Передано Международным союзом железных дорог (МСЖД)*

Секретариат получил от Центрального бюро международных железнодорожных перевозок (ЦБМЖП) приводимое ниже предложение.

МСЖД обращает внимание Совместного совещания МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ на тот факт, что памятка МСЖД 590 "Малый контейнер и средний контейнер - Технические условия использования в международном движении" была аннулирована 1 января 2004 года по предложению операторов этих средств удержания продукта. Таким образом,

* Распространено Центральным бюро международных железнодорожных перевозок (ЦБМЖП) в качестве документа ОСТI/RID/GT-III/2005/69.

ссылка на эту памятку должна быть исключена из ПРИМЕЧАНИЯ в подразделе 6.11.4.1 и из раздела 7.1.3 (дважды) МПОГ/ДОПОГ.

Введение переходной меры считается ненужным. МСЖД оставляет за собой право вернуться к вопросу об использовании этих контейнеров для перевозки опасных грузов, принимая во внимание, что они рассматриваются уже не в качестве контейнеров, а в качестве грузов.
